

## ★米朝首脳会談後のトランプ大統領の記者会見

トランプ大統領が6/12の米朝首脳会談後に行った記者会見のなかで、米韓合同軍事演習の中止と在韓米軍の撤退の可能性にふれた発言は以下の通り

Q 共同声明にある安全保障についてですが、具体的にどんな保障を金正恩に与えるつもりなのですか。軍事能力の削減はあるのでしょうか。

A いいえ、なにも削減しません。これは選挙中にいつてきたことですが、あなたもよくご存じのように、率直にいつて私はいつか兵士を撤退させたいと思っています。兵士たちを故郷に帰したい。いま韓国に3万2千人の兵士がいますが、彼らを帰国させることができればいいなと思っています。しかしいまのところそれは方程式にはありません。いつかそうなることを望んでいますが、いまはありません。戦争ゲームはやめることになるでしょう。そうすれば途方もないお金を節約することができます。もっとも将来の交渉がその通りにうまく運べばの話ですが、多額の節約になります。それに（戦争ゲームは）非常に挑発的だと思います。

（中略）

Q 戦争ゲームをやめるとおっしゃいましたが、どういうことでしょうか。韓国との合同軍事演習をやめるつもりですか。

A そうです。長い間、韓国と一緒に演習をやってきました。みんな戦争ゲームとよんでいます。私も戦争ゲームとよんでいます。とてつもない費用がかかっています。これに使っている金額は信じがたいほどです。韓国も貢献していますが、100%ではありません。これは韓国と話し合わなければならぬ問題で、軍事費や貿易とも関連しますので、話していくつもりです。実際いま貿易取引について新しい約束ができていますが、話しをしなければなりません。米国を公平に扱うように多くの国との話が必要です。しかし戦争ゲームは非常に金がかかるのです。大部分を米国が負担しています。グアムから爆撃機を飛ばします。始まったとき最初に私はきいたのです。爆撃機はどこからくるのだ。近くのグアムからだという。で私はきいたのです。「よろしい。近くか。近くっていったいどこだ」と。6時間半ですよ。大きな飛行機を韓国に飛ばして訓練をして、そこら中に爆弾を落としてまたグアムに帰る。それには長時間がかかるのです。私は飛行機のことにはよく知っています。金がかかるのです。私は好きではありません。そしていったのです。それは非常に挑発的だと思うと。

いですか、ジェニファー（質問した記者の名）、事態をみれば非常に挑発的なのです。すぐ隣に国があるのです。きわめて包括的で完全な計画の交渉を行っている状況の下で戦争ゲームをするのは適切でないと思います。ですから第一に多額の節約、そして第2に、彼ら（北朝鮮）が非常に感謝をすることなのです。

（中略）

Q 北朝鮮が約束を守らなかった場合、軍事的な結果はどうなるでしょう。軍事行動はありえるのでしょうか。

A そうですね。あまり話したくはありません。脅しをかけるようなことはしたくないので、それについて話すのはあまり愉快ではありません。彼らもそれを理解しました。あなたも、何が起こるか分かったと思います。ソウルには2800万人がいます。大都市です。それを考えてください。軍事境界線のすぐ隣にあるのです。もし事が起これば、いいですか、私はききましたが、数十万人ですよ。2千万人、3千万人が死ぬかもしれないのです。いま行っていることは私にとって本当に名誉なことなのです。3千万、4千万、5千万人が死ぬかもしれないのですから。世界最大都市のひとつであるソウルは境界線のすぐ隣にあるのです。

Q でもかつてあなたは「炎と怒り」といいました。もはやそういうわけではないのですか。

A 当時は、炎と怒りが必要でした。米国の立場からすれば、あの種の能力を許すことはできませんでした。また、もちろん日本だってそうです。日本もすぐ隣ですから。

（後略）